

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ฉบับแปลนี้มีไว้สำหรับการอ้างอิงเพื่อการยื่นคำร้อง กรุณากรอกข้อมูลในแบบฟอร์มภาษาเกาหลีแล้วส่ง

■ 지방세법 시행규칙[별지 제61호서식]

(앞쪽)

■ กฎระเบียบการบังคับใช้กฎหมายภาษีท้องถิ่น [แบบฟอร์มภาคผนวกที่ 61]

(ด้านหลัง)

☐ 재산세 물납 허가 신청서						처리기간 ระยะเวลา ดำเนินการ
☐ แบบคำขออนุญาตให้ชำระภาษีทรัพย์สินด้วยสิ่งของ						
☐ 재산세 물납부동산 변경허가 신청서						5 일 5 วัน
☐ แบบคำขออนุญาตให้เปลี่ยนอสังหาริมทรัพย์ที่นำไปใช้ ในการชำระภาษีทรัพย์สิน						
신 청 인 ผู้ ยื่น คำ ข อ	①성명(법인명)		② 주민(법인)등록번호			
	①นามสกุล-ชื่อ (ชื่อนิติบุคคล)		②เลขประจำตัวประชาชน (นิติบุคคล)			
	③상 호(대표자)		④사업자등록번호			
	③ชื่อบริษัท (ประธาน)		④เลขจดทะเบียนบริษัท			
	⑤주소(영업소)					
	⑤ที่อยู่ (สถานประกอบการ)					
	⑥ 전 화 번 호		⑦ 전 자 우 편 주 소			
	⑥หมายเลขโทรศัพท์	(휴대전화:) (โทรศัพท์มือถือ:)	⑦ 이 메 일			
신청내용 เนื้อหา คำขอ	⑧부 과 세 액		⑨ 납 부 세 액			
	⑧จำนวนภาษีที่ เรียกเก็บ		⑨จำนวนภาษีที่ชำระ			
	⑩과 세 대 상					
	⑩รายการที่ต้อง เรียกเก็บภาษี					
	⑪납 부 기 한		⑫물 납 신 청 세 액			
	⑪วันครบกำหนด ชำระภาษี		⑫จำนวนภาษีที่ ขอชำระด้วยสิ่งของ			
물납명세 รายการสิ่งของที่จะชำระเป็นภาษี						
⑬종 류	⑭소 재 지	⑮평 가 기 준 일	⑯면 적 (㎡)	⑰단가(원)	⑱총 액	비 고 หมายเหตุ
⑬ประเภท	⑭ที่ ตั้ง	⑮วันที่ประเมิน	⑯เนื้อที่(㎡)	⑰ราคาต่อ หน่วย(วอน)	⑱จำนวนเงิน ทั้งหมด	

작성 방법 วิธีการกรอกแบบ

☐ 신청인란

☐ ช่องผู้ยื่นคำขอ

- ① 성명(법인명): 개인은 성명, 법인은 법인등기부상의 법인명을 적습니다.
- ① นามสกุล-ชื่อ (ชื่อนิติบุคคล): ให้บุคคลธรรมดาเขียนนามสกุล-ชื่อ และนิติบุคคลเขียนชื่อนิติบุคคลตามจดทะเบียนนิติบุคคล
- ② 주민(법인)등록번호: 개인은 주민등록번호, 법인은 법인등록번호, 외국인은 외국인등록번호를 적습니다.
- ② เลขประจำตัวประชาชน (นิติบุคคล): ให้บุคคลธรรมดาเขียนเลขประจำตัวประชาชน นิติบุคคลเขียนเลขจดทะเบียนนิติบุคคล และคนต่างด้าวเขียนเลขประจำตัวคนต่างด้าว
- ③ 상호(법인명): 개인사업자는 상호명, 법인은 법인의 대표자 성명을 적습니다.
- ③ ชื่อบริษัท (ชื่อนิติบุคคล): ให้ผู้ประกอบการที่ลงชื่อส่วนตัวเขียนชื่อบริษัท และนิติบุคคลเขียนนามสกุล-ชื่อของประธานนิติบุคคล
- ④ 사업자등록번호: 「소득세법」, 「법인세법」, 「부가가치세법」에 따라 등록된 사업장의 등록번호를 적고, 등록번호가 없는 경우 빈 칸으로 둡니다.
- ④ เลขจดทะเบียนบริษัท: ให้เขียนเลขจดทะเบียนของสถานประกอบการที่จดทะเบียนไว้ตาม 「กฎหมายภาษีเงินได้」 「กฎหมายภาษีนิติบุคคล」 และ 「กฎหมายมูลค่าเพิ่ม」 กรณีไม่มีเลขจดทะเบียน ไม่ต้องกรอก
- ⑤ 주소(영업소):
- ⑤ ที่อยู่ (สถานประกอบการ):
 - 개인: 주민등록표상의 주소를 원칙으로 하되, 주소가 사실상의 거주지와 다른 경우 거주지를 적을 수 있습니다.
 - บุคคลธรรมดา: มีหลักปฏิบัติให้เขียนที่อยู่ตามทะเบียนราษฎร ในกรณีที่อยู่แตกต่างจากที่อยู่อาศัยจริง สามารถเขียน ที่อาศัยอยู่ได้
 - 법인 또는 개인사업자: 법인은 주사무소 소재지, 개인사업자는 주된 사업장 소재지를 적습니다. 다만, 주사무소 또는 주된 사업장 소재지와 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지가 다를 경우 분사무소 또는 해당 사업장의 소재지를 적을 수 있습니다.
 - นิติบุคคลหรือผู้ประกอบการที่ลงชื่อส่วนตัว: ให้นิติบุคคลเขียนที่ตั้งสำนักงานใหญ่ และผู้ประกอบการที่ลงชื่อส่วนตัวเขียนที่อยู่ของสถานประกอบการหลักแต่ในกรณีสำนักงานใหญ่ หรือที่ตั้งสถานประกอบการหลักและสำนักงานสาขา หรือที่ตั้งสถานประกอบการนั้นแตกต่างกัน สามารถเขียนที่ตั้งสำนักงานสาขาหรือสถานประกอบการนั้นได้
- ⑥ 전화번호: 연락이 가능한 일반전화(휴대전화)번호를 적습니다.
- ⑥ หมายเลขโทรศัพท์: ให้เขียนหมายเลขโทรศัพท์ (โทรศัพท์มือถือ) ที่สามารถติดต่อได้
- ⑦ 전자우편주소: 수신이 가능한 전자우편주소(E-mail 주소)를 적습니다.
- ⑦ อีเมล: ให้เขียนที่อยู่ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์(ที่อยู่อีเมล) ที่สามารถรับอีเมลได้

☐ 신청내용란

☐ ช่องเนื้อหาคำขอ

- ⑧ 부과세액: 부과 세액중 재산세액만 적습니다.
- ⑧ จำนวนภาษีที่เรียกเก็บ: ให้เขียนเฉพาะจำนวนภาษีทรัพย์สินในภาษีที่เรียกเก็บ
- ⑨ 납부세액: 물납으로 납부하지 않고 현금 등으로 납부하는 금액을 적습니다.
- ⑨ จำนวนภาษีที่ชำระ: ให้เขียนจำนวนเงินที่ชำระภาษีด้วยเงินสดและอื่นๆ ซึ่งไม่ชำระภาษีด้วยสิ่งของ
- ⑩ 과세대상: 재산세 과세 부동산 소재지 지번을 적습니다.
- ⑩ รายการที่ต้องเรียกเก็บภาษี: ให้เขียนเลขที่ของที่ตั้งของสิ่งปลูกสร้างหรือทรัพย์สินที่เรียกเก็บภาษีทรัพย์สิน
- ⑪ 납부기한: 재산세 고지서에 있는 납부마감일을 적습니다.
- ⑪ วันครบกำหนดชำระภาษี: ให้เขียนวันครบกำหนดชำระภาษีตามใบแจ้งเรียกเก็บภาษีทรัพย์สิน

⑫ 물납 신청세액: ⑧부과세액에서 ⑨납부세액을 차감한 금액을 적습니다.

⑬ จำนวนภาษีที่ขอชำระด้วยสิ่งของ: ให้จำนวนเงินที่คำนวณโดยการลบ ⑨ จำนวนภาษีที่ชำระออกจาก ⑧ จำนวนภาษีที่เรียกเก็บ

☐ 물납(물납부동산 변경) 명세란

☐ ช่องรายการสิ่งของที่จะชำระเป็นภาษี(เปลี่ยนอสังหาริมทรัพย์ที่นำไปใช้ในการชำระภาษี)

⑭ 종류: 토지, 건축물, 주택 등을 구분하여 적습니다.

⑭ ประเภท: ให้เขียนโดยแยกประเภทที่ดิน สิ่งก่อสร้าง บ้าน ฯลฯ

⑭ 소재지: 물납으로 제공할 부동산 소재지 지번을 적습니다.

⑭ ที่ตั้ง: ให้เขียนเลขที่ของที่ตั้งอสังหาริมทรัพย์ที่จะนำไปใช้ในการชำระภาษี

⑭ 평가기준일: 물납부동산의 가액을 최종 평가한 날을 적습니다.

⑭ วันที่ประเมิน: ให้เขียนวันที่ประเมินมูลค่าของอสังหาริมทรัพย์ที่นำไปใช้ในการชำระภาษีครั้งสุดท้าย

⑭ 면적: 물납부동산의 면적(㎡)을 적습니다.

⑭ เนื้อที่: ให้เขียนเนื้อที่ (㎡) ของอสังหาริมทรัพย์ที่นำไปใช้ในการชำระภาษี

⑭ 단가: 1㎡당 가액 등을 적습니다.

⑭ ราคาต่อหน่วย: ให้เขียนมูลค่าต่อ1㎡

⑭ 총액: ⑭면적 × ⑭단가

⑭ จำนวนเงินทั้งหมด ⑭เนื้อที่ × ⑭ราคาต่อหน่วย

☐ 문의사항은 시(군·구) 과(☎ -)로 문의하시기 바랍니다.

☐ หากต้องการสอบถามข้อมูล โปรดติดต่อเมือง(อำเภอ·เขต) แผนก (☎ -)